

## ACTIVITIES

### Overseas products market and trade demonstration

Sale of overseas products: coffee, rum, cocoa, herbs and spices... Trade demonstration: sailor nets and knots, activity with vegetal dyes, blacksmithing, basket weaving, pottery, glassmaking...

### Musical animation with La Pianola

Background music with the Pianola (American player piano) built in New York in 1918. Listen and dance to the tunes they heard the Indians in Cuba and Begur in the early twentieth century.

### Conference "The indians figure. Between the myth and reality"

By Mr Martín Rodrigo Alharilla, historian  
The literature and the remind will show the Indians as eccentric characters, who returned from America with a certain age to marry women younger and rents living but... were the Indians really Catalans? What's myth and what is reality in this picture?



### Conference "The mural paintings of Begur"

By Joaquim Melchor, curator - restorer  
Many mansions of Begur and Indiana have walls adorned with paintings of different subjects. Which meaning and value have them? How and why should we preserve them for future generations? We're going to discover the local heritage less known until nowadays.

### Cocktail lessons

The rum is distilled traded by many Indians and also the base for many cocktails. Want to learn to prepare authentic Cuban mojitos and refreshing Caipirinha? Come to learn with Hugo, Brand Ambassador from Bacardí.

### Chocolate tasting

Where does the chocolate come from? As made? Which kind of chocolate can we find on the market and which tastes have they? Come to taste and produce various types of chocolate with the master chocolatier Joan Coll.

### Musical show by Els Cremats – with the guest artist Mazoni

"*Què ens està passant!*", a step forward for this singular group that present for the first time their new themes. The "enfants terribles" from the habanera start with a new project based in their vocal sonority but with a style closer to pop.

## FRIDAY 27th AUGUST

### Salsa lessons

Time: from 9 p.m. to 11 p.m. · Place: plaça de la Vila

## SATURDAY 28th AUGUST

### Begur's colonial heritage guided visit

Time: 7 p.m. · Price: 5 €

Departure point and inscriptions: Tourist Office

## SUNDAY 29th AUGUST

### Salsa lessons

Time: from 7 p.m. to 9 p.m. · Place: plaça de la Vila

## FRIDAY 3rd SEPTEMBER

### Fair opening and trade demonstration

Time: 5 p.m. · Place: plaça de la Vila and surroundings

### Visit to Can Pallí colonial house ~NEW!

Time: from 4 p.m. to 8 p.m. · Place: carrer Metge Pi  
Can Pallí house is going to be open also Saturday 4th and Sunday 5th from 10 a.m. to 1 p.m. and from 4 p.m. to 8 p.m.

### Musical animation with Les Violetes Band

Time: from 5 p.m. to 9 p.m. · Place: plaça de la Vila and surroundings

### Musical animation with La Pianola ~NEW!

Time: from 5.30 p.m. to 9 p.m. · Place: plaça de la Vila

### Show by Les Cubanitas de Begur

Time: 6 p.m. · Place: plaça de la Vila

### Official Fair opening

Time: 7 p.m. · Place: plaça de la Vila stage

### Musical show by Els Cremats – with the guest artist Mazoni

Time: 10.30 p.m. · Price: 6 €

Place: pati de les Escoles Velles

## SATURDAY 4th SEPTEMBER

### Overseas products market and trade demonstration

Time: from 11 a.m. to 2 p.m. and from 5 p.m. to 9 p.m.  
Place: plaça de la Vila and surroundings

### Musical animation with Les Violetes Band

Time: during the day · Place: plaça de la Vila and surroundings

### Gags by the theatre group Es Quinze

Time: during the day

Place: plaça de la Vila, carrer Boadella and surroundings

### Children's playground: skill and wit sharing games, and other entertainment activities

Time: from 11 a.m. to 1 p.m. and from 5 p.m. to 8 p.m.

Place: pati de les Escoles Velles

### Musical animation with La Pianola ~NEW

Time: from 5.30 p.m. to 9 p.m. · Place: plaça de la Vila

### Begur's colonial heritage guided visit

Time: 12 p.m · Price: 5 €

Departure point and inscriptions:

Tourist Office

### Musical show by the Begur Music School

Time: 12 p.m. · Place: plaça de la Vila

### Conference *The indians figure. Between the myth and reality*

By Mr Martín Rodrigo Alharilla, historian

Time: 12.30 p.m · Place: Room in the town Hall

Organised: Catalan colonial Villages Net

### Cocktail lessons ~NEW

Time: 1 p.m. · Place: Casino Cultural · Price: 5 €

Inscriptions: Tourist Office (limited capacity)

### Begur's colonial heritage guided visit

Time: 5 p.m. · Price: 5 €

Departure point and inscriptions: Tourist Office

### Conference "The mural paintings of Begur" By Joaquim Melchor, curator - restorer

Time: 5.30 p.m. · Place: Room in the town Hall



### Chocolate tasting ~NEW

Time: 6 p.m. · Place: Casino Cultural · Price: 5 €

Inscriptions: info@fundaciobegurcuba.org (limited capacity)

Organised: Catalan foundation Begur – Cuba

### Afro-Cuban dance performance with the company Otrosnosotros.

Time: 7 p.m. · Place: plaça Lluís Esteva i Cruañas

### Cocktail lessons ~NEW

Time: 7.30 p.m. · Place: Casino Cultural · Price: 5 €

Inscriptions: Tourist Office (limited capacity)

### Chocolate tasting ~NEW

Time: 7.30 p.m. · Place: Casino Cultural · Price: 5 €

Inscriptions: info@fundaciobegurcuba.org (limited capacity)

Organised: Catalan foundation Begur – Cuba

### Show Cuban habanera

By Laroye group

Time: 8 p.m. · Place: Casino Cultural

### Latin dance lessons with a DJ and two master dancers

Time: 10 p.m. · Place: parc de l'Arbreda

### Cuban dance with Barnhabana and the singers Joaquinito Moré and Yadira

Time: 12 a.m. · Place: parc de l'Arbreda

### Disco with DJ Sonuru

Time: from 2 a.m.

Place: parc de l'Arbreda

## SUNDAY 5th SEPTEMBER

### Overseas products market and trade demonstration

Time: from 11 a.m. to 2 p.m. and from 5 p.m. to 9 p.m.  
Place: plaça de la Vila and surroundings

### Musical animation with Les Violetes Band

Time: during the day

Place: plaça de la Vila and surroundings

### Gags by the theatre group Es Quinze

Time: during the day

Place: plaça de la Vila, carrer Boadella and surroundings

### Children's playground: skill and wit sharing games, and other entertainment activities

Time: from 11 a.m. to 1 p.m. and from 5 p.m. to 8 p.m.

Place: pati de les Escoles Velles

### Musical animation with La Pianola ~NEW

Time: from 5.30 p.m. to 9 p.m. · Place: plaça de la Vila

### Begur's colonial heritage guided visit

Time: 12 p.m · Price: 5 €

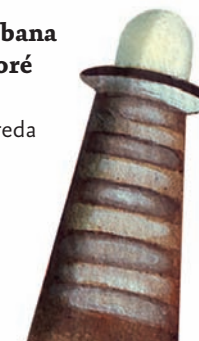
Departure point and inscriptions: Tourist Office

### Music performance by la Coral de la Gent Gran

Time: 12 p.m. · Place: plaça de la Vila

### Conference "Habanera, the music of the indians" By Josep Bastons, music and compositor and Xavier Febrés writer and journalist

Time: 12.30 p.m. · Place: Casino Cultural



### Begur's colonial heritage guided visit

Time: 5 p.m · Price: 5 €

Departure point and inscriptions: Tourist Office

### Conference "The mural paintings of Begur" By Joaquim Melchor, curator - restorer

Time: 5.30 p.m. · Place: Room in the town Hall

### Cocktail lessons ~NEW

Time: 6 p.m. · Place: Casino Cultural · Price: 5 €

Inscriptions: Tourist Office (limited capacity)

### Havaneres (traditional Catalan sailors songs) with Berganti group

Time: 6 p.m. · Place: plaça Forgas

### Music competition Cuba – Catalonia, boleros and Cuban singer tunes between the cuban singer Joaquinito Moré and the catalan singer Alba Carmona.

Time: 7 p.m. · Place: plaça Lluís Esteva i Cruañas

### Cocktail lessons ~NEW

Time: 7.30 p.m. · Place: Casino Cultural · Price: 5 €

Inscriptions: Tourist Office (limited capacity)

### Raffle of Indian products ~NEW

Time: 8.30 p.m. · Place: plaça de la Vila

### Latin dance lessons with a DJ and two master dancers. Time: 10 p.m. · Place: parc de l'Arbreda

Time: 11 p.m. · Place: parc de l'Arbreda

### Disco with DJ Sonuru

Time: 1 a.m. · Place: parc de l'Arbreda



With the support of



Sponsored by



Show and performances direction: Estampida Productions · Salsa lessons: Sabor Cubano – Àngel Labarrera · Streets decoration: Rosa Tarrés · Chocolate tasting: Fundació catalana Begur · Cuba · Winner of the Second Fira d'Indians Poster Contest: Sílvia Iborra · Fair's direction and coordination: Ajuntament de Begur (Indian Team)

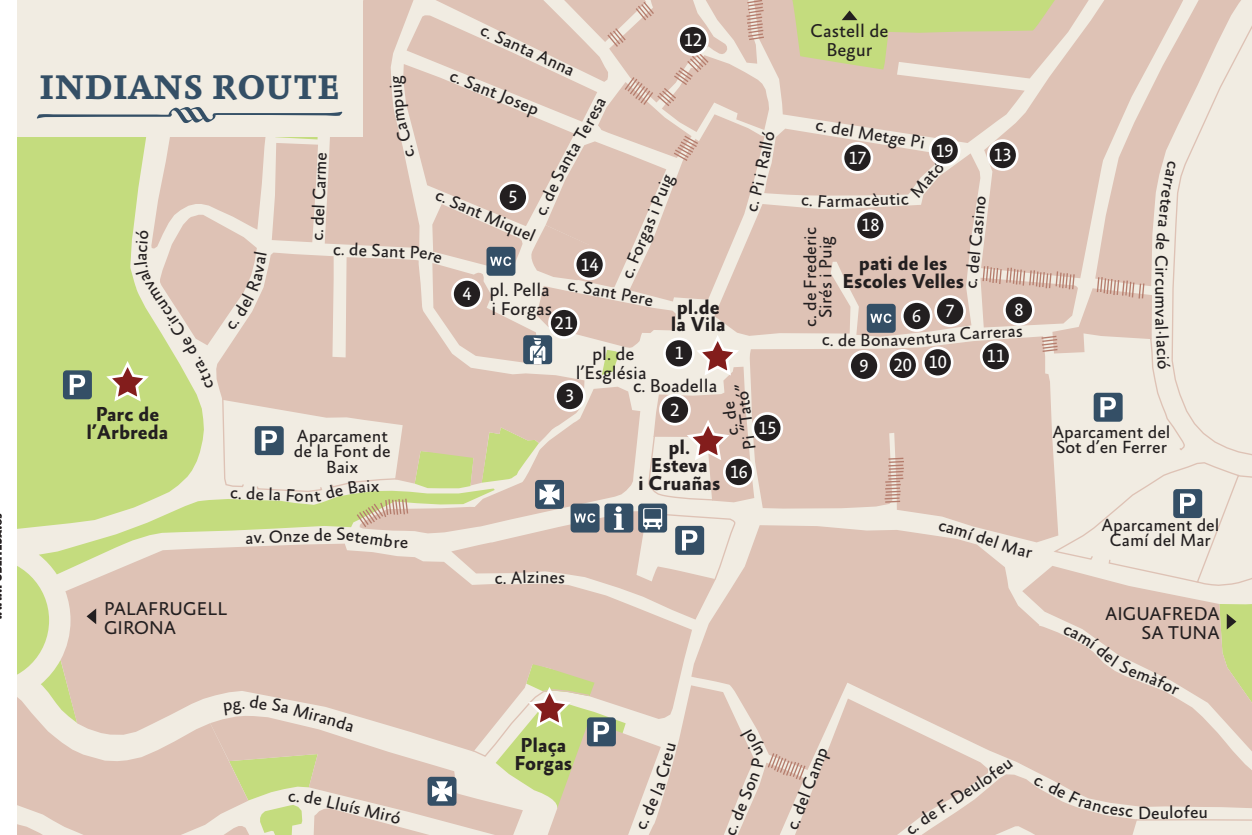
### AJUNTAMENT DE BEGUR

Plaça de l'Església, 8 · 17255 Begur  
Telèfon: 972 62 45 20  
www.visitbegur.com · turisme@begur.cat  
info@firaindians.com

[www.firaindians.com](http://www.firaindians.com)

NOTE: The organization reserves the right to modify this program

## INDIANS ROUTE



- |                                      |                                |                                |                  |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------|
| 1 Town Hall                          | 8 Casino Cultural              | 16 Casa Josep Forment          | ★ Stage          |
| 2 Casa del Sr. Puig                  | 9 Casa Vicenç Ferrer Bataller  | 17 Casa Can Pallí              | P Car park       |
| 3 Casa Térmens                       | 10 Casa Pere Roger             | 18 Casa Ramon Silvestre Darder | i Tourist Office |
| 4 Torre de Pella i Forgas            | 11 Casa Josep Pi Carreras      | 19 Casa Can Petu               | ✕ Chemist's      |
| 5 Casa de Bonaventura Caner Bataller | 12 Torre de Sant Ramon         | 20 Casa Can Pi                 | wc Public Toilet |
| 6 Escoles Velles                     | 13 Casa Can Sora               | 21 Centre Artístic Begurenc    | 🚔 Police         |
| 7 Mas Carreras                       | 14 Casa Paco Font              |                                | 🚆 Tourist train  |
|                                      | 15 Casa Pere Cortada i Sabater |                                |                  |

With the support of: Agència Avi · Agència Marquès Williams, SL · Agència Promobegur, SL · Aïllaments Generals Gironins, SA · Alimentació Ferrer · Associació Comerciants de Begur · Avícola Maria, SA · Bacanar (Construccions – Promoció) · Banc de Sabadell · Bapsa – Construccions Barelles Patrimonials, SA · Bar Cal-los · Bar de Plaça · Bar – Restaurant Gretel · Bis-Beg pintors, SL · Cafeteria Pastisseria Jovi · Calçats Frigola · Càmping El Maset · Carnisseria Xarcuteria Figuerola · Casabegur Agència Immobiliària · Centre de Yoga i Neurorehabilitació Dharana · Co & Beach · Comercial Màxim · Comfortvilla · Congost Fernández, SL · Construccions i Obres Freitas, SL · Construccions Lluís Marquès, SL · Construccions Ramírez Barba, SL · Construccions Salabert, SL · Domus Begur · El Taller · Es Castell \* Can Maurici · Estanc – Llibreria Carreras · Farmàcia Puig – Prat CB · Foto Carreras – Arrandemar · Francesc Lofra Batlle Construccions · Galeries del Tresillo · Guingueta Sa Riera · Hostal Sa Rascassa · Hotel Aigua Blava · Hotel Bonaigua · Hotel Mas Ses Vinyes · Hotel Rosa – Fonda Caner · Hotel Restaurant Galena – Mas Comangau · Hotel Sa Punta · Imjac, SL · Impacte Rètols · Jardins Arnau · Joan Neras – Administrador de Finques · Joan Ponsatí – Instal·lacions i Reparacions · Len Can de Begur · Loteria l'Esperança · Novetats Ribot · Parador d'Aiguablava · Peixos Arnau · Pintor Vicenç Costa Adam · Restaurant Can Nasi · Restaurant Es Furió · Restaurant Hotel Sa Punta · Restaurant La Escalopa · Restaurant Pizzeta · Restaurant Rostei · Rostisseria – Restaurant Can Pere · Supermercat Valvi · Taller Campasols, SC · Transports Jordi Obrador · Treserisk · Verdures Andreu · Vestiràs

Gratitude: Children of Begur coordinated by Rosa Tarrés · Aula de Música de Begur (Begur's music school) · Coral de la Gent Gran (elderly choral) · Grup de Festes (Party Group) · Es Quinze theatre group · Young and adult volunteers · Commerce and collaborating entities · Begur's inhabitants

## PERMANENTS ACTIVITIES

**Exhibition 2x4. Una aproximació a l'havanera. By Fundació Ernest Morató.**

Days: From 2nd to 5th of September

Time: from 11 a.m. to 1 p.m. and from 6 p.m. to 9 p.m.

Place: Sala d'exposicions de les Escoles Velles

**Visit Casa Can Pallí.** Place: carrer Metge Pi

Timetable: Friday 3th from 4 p.m. to 8 p.m. Saturday 4th and Sunday 5th from 10 a.m. to 1 p.m. to 4 p.m. to 8 p.m.

**Streets show by theatre group Es Quinze**

Place: plaça de la vila, Boadella street and surroundings

**Live program of Ràdio Begur**

Place: plaça de la Vila

**Children's playground.** Place: Pati Escoles Velles

**Musical shows.** Places: plaça de la Vila, plaça Lluís Esteva i Cruañas, parc de l'Arbreda and plaça Forgas

**Decorated streets.** Places: streets Bonaventura Carreras, Concepció Pi "Tató", Pi i Ralló, Sant Pere, Boadella, Farmacèutic Mató, Forgas i Elias and Galeries Casa Gran.

**Tourist Train that will go round over main interesting points of Begur**

Departure point: from Av. Onze de Setembre (consult timetables on the departure point)

**Escola de Puntaries Coixí i Boixet from Palafrugell**

Time: all along the day · Place: Galeries Casa Gran

## QUICK GUIDE



Plaça de la Vila

	F. 27th AUGUST	SA. 28th AUGUST	S. 29th AUGUST	F. 3th SEPTEMBER	SA. 4th SEPTEMBER	DG. 5th SEPTEMBER
	Salsa lessons		Salsa lessons	Fair opening	Indians Market	Indians Market
				Les Violetes Band	Les Violetes Band	Musicals animations
				La Pianola	La Pianola	Es Quinze Theatre
				Cubanitas de Begur	Es Quinze Theatre	Choral Gent Gran
				Fair opening	Music school	Indian products raffle
<b>Tourist Office</b>		Indians guided visit			Indians guided visit	Indians guided visit
<b>Metge Pi Street</b>				Visit to Can Pallí's house		
<b>Pati Escoles Velles</b>				Els Cremats-Mazoni	Children's playground	Children's playground
<b>Begur's Town Hall</b>					Indians Conferences	Indians Conference
<b>Casino Cultural</b>					Cocktails lessons	Indians Conference
					Chocolate tasting	Cocktails lessons
					Cuban Havaneres	
<b>Pl. Lluís Esteva C.</b>					Afro-Cuban dance	Musical performance
<b>Parc de l'Arbreda</b>					Latin dance lessons	Latin dance lessons
					Cuban dance	Grand final dance
					Disco DJ	Disco DJ
<b>Pl. Forgas</b>						Havaneres

Musical activities  
Dancing activities

# VII FIRA D'INDIANS



## PROGRAMME OF ACTIVITIES

BEGUR CUBA  
L'havanera

September, 3rd, 4th and 5th 2010